

# "Wir sind die Kinder einer großen Welt"

(Friedenslied)

In C-Dur auch mit Capo am IV. Bund möglich.

T. und M.: Hildegard Stofferin (2010)

$\text{♩} = 120$  E(C)

1. Wir sind die Kin - der ei - ner gro - ßen Welt,  
2. Doch auch bei Groß\_\_ und nicht nur bei Klein

A(F)

und es wird euch jetzt vom Frie - den er - zählt, denn wir le - ben\_\_  
soll der Frie - de in den Her - zen sein, denn wir le - ben\_\_

H(G) E(C)

hier im Frie - den.\_\_\_\_ / Ganz e - gal, \_\_ wel - che  
hier im Frie - den.\_\_\_\_ Und inn' - rer Frie - de soll nach

10

Spra - che Du sprichst / und wem Du Dei - ne Freund - schaft ver - sprichst, denn wir  
au - ßen gehn und es soll die gan - ze Mensch - heit sehn, denn wir

A(F) H(G) E(C) A(F)

le - ben\_\_ hier im Frie - den.\_\_\_\_ Und wir  
le - ben\_\_ hier im Frie - den.\_\_\_\_ Und wir

H(G) E(C)

reich - en uns die Hand,\_\_\_\_ e - gal, ob  
wün - schen für die Welt,\_\_\_\_ dass der


cism(am) A(F)

fremd o - der be - kannt,\_\_\_\_ und wir las - sen uns' ren  
Frie - de sie er - hellt,\_\_\_\_ und wir las - sen uns' - ren

H(G) A(F) H(G)

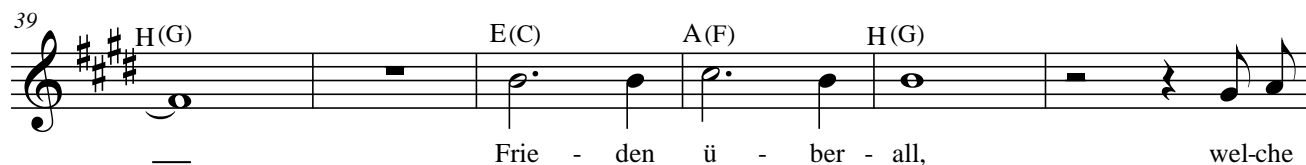
Frie - den\_\_ bis in den Him - mel flie - gen.  
Frie - den\_\_ bis in den Him - mel flie - gen.

33 E(C) A(F) H(G) E(C) A(F)



Peace, Sha - lom, Ba - ris, Mir, Paz, San - ti, He Ping. —

39 H(G) E(C) A(F) H(G)



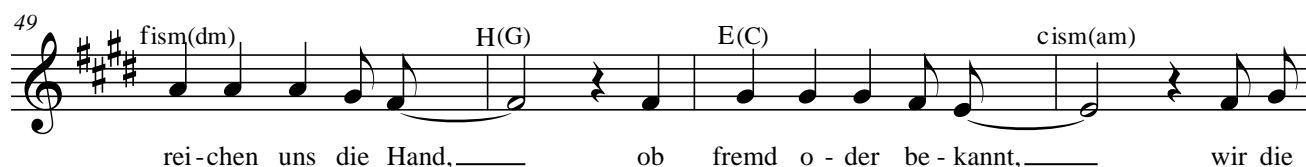
— Frie - den ü - ber - all, wel-che

45 E(C) A(F) H(G)



Far - be, wel - cher Glau - be, ganz e - gal. — Wir

49 fism(dm) H(G) E(C) cism(am)



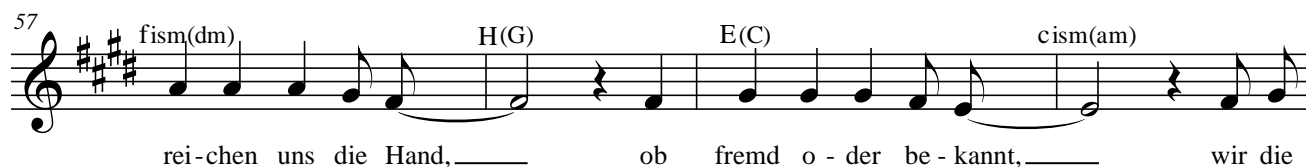
rei-chen uns die Hand, — ob fremd o - der be - kannt, — wir die

53 A(F) H(G) E(C)



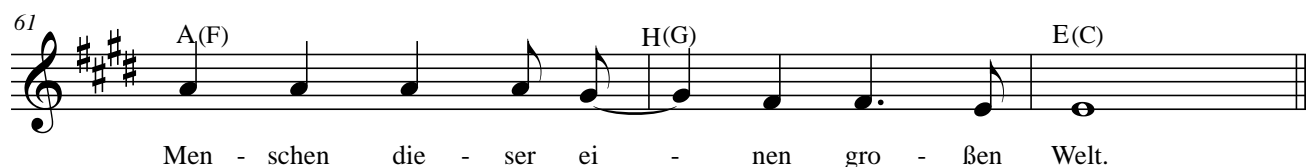
Kin - der die - ser ei - nen gro - ßen Welt. Und wir

57 fism(dm) H(G) E(C) cism(am)



rei-chen uns die Hand, — ob fremd o - der be - kannt, — wir die

61 A(F) H(G) E(C)



Men - schen die - ser ei - nen gro - ßen Welt.

Anmerkung zum Refrain: Hier wird das Wort "Frieden" in sieben verschiedenen Sprachen gesungen. Peace (englisch), Shalom (hebräisch; sh=sch), Baris (türkisch; s=sch), Mir (slawisch), Paz (spanisch; z=s), Shanti (Hindi; sh=sch), He Ping (chinesisch; he=ho).

Geschrieben für die St. Johanner Friedenstage 2010 zum Thema „Das Friedenspotenzial der Religionen“.

# "Wir sind die Kinder einer großen Welt"

T. und M.: Hildegard Stofferin (2010)

$\text{♩} = 120$

1. Wir sind die Kin-der ei - ner gro-ßen Welt, und es wird euch jetzt vom Frie-den er-zählt, denn wir  
2. Doch auch bei Groß und nicht nur bei Klein soll der Frie - de in den Her - zen sein, denn wir

Uh, \_\_\_\_\_ uh, \_\_\_\_\_ denn wir

5

le-ben \_\_\_\_\_ hier im Frie - den. / Ganz e - gal, \_\_\_\_\_ wel - che Spra - che Du sprichst  
le-ben \_\_\_\_\_ hier im Frie - den. Und inn'-rer Frie - de soll nach aus - sen gehn

le-ben \_\_\_\_\_ hier im Frie - den. Uh, \_\_\_\_\_

11

/ und wem Du Dei-ne Freund-schaft ver-spricht, denn wir le-ben \_\_\_\_\_ hier im Frie - den.  
und es soll die gan-ze Mensch - heit sehn, denn wir le-ben \_\_\_\_\_ hier im Frie - den.

uh, \_\_\_\_\_ denn wir le-ben \_\_\_\_\_ hier im Frie - den.

16

Und wir rei - chen uns die Hand, \_\_\_\_\_ e - gal, ob fremd o - der be - kannt, \_\_\_\_\_  
Und wir wün-schen für die Welt, \_\_\_\_\_ / dass der Frie - de sie er - hellt, \_\_\_\_\_

Uh, \_\_\_\_\_ uh, \_\_\_\_\_ uh, \_\_\_\_\_

24

und wir las-sen uns'-ren Frie-den \_\_\_\_\_ bis in den Him-mel flie - gen.  
und wir las-sen uns'-ren Frie-den \_\_\_\_\_ bis in den Him-mel flie - gen.

\_\_\_\_\_ und wir las-sen uns'-ren Frie-den \_\_\_\_\_ bis in den Him-mel flie - gen.

32

**Refrain:** Peace, Sha - lom, Ba - ris, Mir, Paz, Shan - ti, He Ping. \_\_\_\_\_ Frie - den

42

ü - ber - all, wel-che Far-be, wel-cher Glau-be, ganze-gal. \_\_\_\_\_ Wir rei - chen uns die Hand,

50

\_\_\_\_\_ ob fremd o - der be-kannt, \_\_\_\_\_ wir die Kin - der die - ser ei - nen gro - ßen Welt. Und wir

57

rei-chen uns die Hand, ob fremd o - der be-kannt, \_\_\_\_\_ wir die Men-schen die - ser ei - nen gro - ßen Welt.

Anmerkung zum Refrain: Hier wird das Wort "Frieden" in sieben verschiedenen Sprachen gesungen.

Peace (englisch), Shalom (hebräisch; sh=sch), Baris (türkisch; s=sch), Mir (slawisch), Paz (spanisch; z=s), Shanti (Hindi; sh=sch), He Ping (chinesisch; he=ho).

Geschrieben für die St. Johanner Friedenstage 2010 zum Thema „Das Friedenspotenzial der Religionen“.

# "Wir sind die Kinder einer großen Welt"

T. und M.: Hildegard Stofferin (2010)  
Bearbeitung für Männer 2015

$\text{♩} = 120$

1. Wir sind die Kin - der ei - ner gro - ßen Welt,  
2. Doch auch bei Groß\_\_ und nicht nur bei Klein

Uh, uh, \_\_\_\_\_

4

und es wird euch jetzt vom Frie - den er - zählt, denn wir le - ben \_\_\_\_\_ hier im  
soll der Frie - de in den Her - zen sein, denn wir le - ben \_\_\_\_\_ hier im

uh, \_\_\_\_\_ denn wir le - ben \_\_\_\_\_ hier im

8

Frie - den.\_\_\_\_ Uh.\_\_\_\_ / Ganz e - gal, \_\_ wel - che Spra - che Du sprichst  
Frie - den.\_\_\_\_ Uh.\_\_\_\_ Und inn' - rer Frie - de soll nach aus - sen gehn

Frie - den.\_\_\_\_ Uh, \_\_\_\_\_

12

/ und wem Du Dei - ne Freund - schaft ver - sprichst, denn wir le - ben \_\_\_\_\_ hier im  
und es soll die gan - ze Mensch - heit sehn, denn wir le - ben \_\_\_\_\_ hier im

uh, \_\_\_\_\_ denn wir le - ben \_\_\_\_\_ hier im

## "Wir sind die Kinder einer großen Welt"

16

Frie-den. Und wir rei - chen uns die Hand,  
Frie-den. Und wir wün-schen für die Welt,  
Uh, uh, uh, uh,

22

e - gal, ob fremd o - der be - kannt, uh, und wir las - sen uns' - ren  
/ dass der Frie - de sie er - hellt, uh, und wir las - sen uns' - ren  
uh, uh, und wir las - sen uns' - ren

28

Frie - den, Frie - den bis in den Him - mel flie - gen.  
Frie - den, Frie - den bis in den Him mel flie gen.  
Frie - den, uns' - ren Frie - den bis in den Him - mel flie - gen.

**Refrain:**

33

Peace, Sha - lom, Ba - ris, Mir, Paz, Shan - ti, He Ping.  
Peace, Sha - lom, Ba - ris, uh, Mir, Paz, Shan - ti, He Ping.

"Wir sind die Kinder einer großen Welt"

3

40

Uh, Frie - den ü - ber - all, wel-che Far-be, wel-cher  
Frie - den ü - ber - all, wel-che Far-be, wel-cher

46

Glau-be, ganz e-gal. Wir rei-chen uns die Hand, ob  
Glau-be, ganz e-gal. Wir rei-chen uns die Hand, ob

51

fremd o - der be - kannt, wir die Kin - der die - ser ei - nen gro - ßen  
fremd o - der be - kannt, wir die Kin - der die - ser ei - nen gro - ßen

55

Welt. Und wir rei - chen uns die Hand, ob fremd o - der be - kannt,  
Welt. Und wir rei - chen uns die Hand, ob fremd o - der be - kannt,

59

wir die Men - schen die - ser ei - nen gro - ßen Welt.  
wir die Men - schen die - ser ei - nen gro - ßen Welt.

Anmerkung zum Refrain: Hier wird das Wort "Frieden" in sieben verschiedenen Sprachen gesungen.  
Peace (englisch), Shalom (hebräisch; sh=sch), Baris (türkisch; s=sch), Mir (slawisch), Paz (spanisch; z=s),  
Shanti (Hindi; sh=sch), He Ping (chinesisch; he=ho).

# "Wir sind die Kinder einer großen Welt"

T. und M.: Hildegard Stofferin (2010)  
Bläser- und Perkussionserweiterung 2015

$\text{♩} = 120$

Trompete in B 1

Trompete in B 2

Posaune

Tuba

Becken

Kleine Trommel

The musical score is for a brass and percussion ensemble. It consists of seven staves. The top four staves are for brass instruments: Trompete in B 1 (B1 Trumpet), Trompete in B 2 (B2 Trumpet), Posaune (Euphonium), and Tuba. The bottom three staves are for percussion: Becken (Cymbals), Kleine Trommel (Snare Drum), and an unlabeled staff (likely Bass Drum). The score is in common time (C) with a tempo of 120 beats per minute. The key signature has one sharp (F#). The brass instruments play a melodic line starting in the second measure, marked with a forte (f) dynamic. The Posaune and Tuba play a sustained bass line, also marked with a forte (f) dynamic. The Becken play a rhythmic pattern, marked with mezzo-forte (mf) and forte (f) dynamics. The Kleine Trommel and the unlabeled staff are silent throughout the piece.



6

Trp. B. 1

Trp. B. 2

Pos.

Tub.

Musical score for Trp. B. 1, Trp. B. 2, Pos., and Tub. The score is in G major and 4/4 time. It features a melodic line with triplets in measures 3 and 4. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The score is marked with a '6' at the beginning of the first measure.

6

Beck.

Musical score for Becken. It consists of a single line with a double bar line and a '6' at the beginning. In the fourth measure, there is a dynamic marking *mf* and a crescendo hairpin leading to a dynamic marking *f* in the fifth measure.

6

Kl. Tr.

Musical score for Kl. Tr. It consists of a single line with a double bar line and a '6' at the beginning. There are five measures, each containing a single eighth rest.

6

S

Musical score for Soprano (S). It consists of a single line with a treble clef and a '6' at the beginning. The first four measures contain rests. In the fifth measure, there is a dynamic marking *f* and a series of eighth notes.

1. Wir sind die Kin-der ei - ner  
2. Doch auch bei Groß und nicht

6

B

Musical score for Bass (B). It consists of a single line with a bass clef and a '6' at the beginning. The first four measures contain rests. In the fifth measure, there is a dynamic marking *f* and a long note.

*f*  
Uh, \_\_\_\_\_

Trp. B. 1  
Trp. B. 2  
Pos.  
Tub.

Musical score for Trp. B. 1, Trp. B. 2, Pos., and Tub. The score is in G major and 4/4 time. It features a first ending (11) and includes triplet markings (3) for the first three measures of each part.

Beck.

Musical score for Beck, featuring a first ending (11) and a series of rhythmic patterns represented by vertical bars.

Kl. Tr.

Musical score for Kl. Tr., featuring a first ending (11) and a series of rhythmic patterns represented by vertical bars.

S

Musical score for S (Soprano) with lyrics. The score is in G major and 4/4 time. It features a first ending (11) and includes lyrics.

gro-ßen Welt, und es wird euch jetzt vom Frie-den er-zählt, denn wir le-ben \_\_\_\_\_  
nur bei Klein soll der Frie - de in den Her - zen sein, denn wir le-ben \_\_\_\_\_

B

Musical score for B (Bass) with lyrics. The score is in G major and 4/4 time. It features a first ending (11) and includes lyrics.

uh, \_\_\_\_\_ denn wir le-ben \_\_\_\_\_

15

Trp. B. 1

Trp. B. 2

Pos.

Tub.

15

Beck.

15

Kl. Tr.

15

S

B

— hier im Frie-den. — / Ganz e - gal, — wel - che  
— hier im Frie-den. — Und inn'-rer Frie-de soll nach

— hier im Frie-den. — Uh, —

19

Trp. B. 1

Trp. B. 2

Pos.

Tub.

19

Beck.

19

Kl. Tr.

19

S

Sprache Du sprichst / und wem Du Dei-ne Freundschaft ver-sprichst, denn wir le - ben \_\_\_\_\_  
aus - sen gehn und es soll die gan-ze Mensch - heit sehn, denn wir le - ben \_\_\_\_\_

B

\_\_\_\_\_ uh, \_\_\_\_\_ denn wir le - ben \_\_\_\_\_

23

Trp. B. 1

Trp. B. 2

Pos.

Tub.

23

Beck.

23

Kl. Tr.

23

S

— hier im Frie - den. — Und wir

— hier im Frie - den. — Und wir

B

— hier im Frie - den. — Uh, —

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece "Wir sind die Kinder einer großen Welt". The page is numbered 6 in the top left corner. The title "Wir sind die Kinder einer großen Welt" is centered at the top. The score is arranged in a system with seven staves. The first four staves are for woodwinds: Trp. B. 1 (Trumpet B. 1), Trp. B. 2 (Trumpet B. 2), Pos. (Poson), and Tub. (Tuba). The fifth staff is for Beck. (Snare Drum). The sixth staff is for Kl. Tr. (Klein Trommel). The seventh staff is for the vocalists, with Soprano (S) and Bass (B) parts. The music is in 4/4 time and the key signature has one sharp (F#). The score begins at measure 23. The woodwind parts feature melodic lines with triplets and slurs. The drum parts consist of simple rhythmic patterns. The vocal parts have lyrics in German. The lyrics for the Soprano and Bass parts are: "— hier im Frie - den. — Und wir" and "— hier im Frie - den. — Uh, —".

27

Trp. B. 1

Trp. B. 2

Pos.

Tub.

27

Beck.

27

Kl. Tr.

27

S

rei - chen uns die Hand, — e - gal, ob fremd o - der be - kannt,  
wün - schen für die Welt, — / dass der Frie - de sie er - hellt,

B

— uh, —————

Trp. B. 1

Trp. B. 2

Pos.

Tub.

32

Beck.

32

Kl. Tr.

32

S

und wir las-sen uns'-ren Frie-den \_\_\_\_\_  
und wir las-sen uns'-ren Frie-den \_\_\_\_\_

B

uh, \_\_\_\_\_ und wir las-sen uns'-ren Frie-den \_\_\_\_\_

38

Trp. B. 1

Trp. B. 2

Pos.

Tub.

38

Beck.

*mf* *f*

38

Kl. Tr.

*mf* *f*

38

S

bis in den Him-mel flie - gen. **Refrain:** Peace, Sha -  
bis in den Him-mel flie - gen.

B

bis in den Him-mel flie - gen.



43

Trp. B. 1

Trp. B. 2

Pos.

Tub.

43

Beck.

43

Kl. Tr.

43

S

lom, Ba - ris, Mir, Paz, Shan - ti, He Ping.

B

Detailed description: This is a page of a musical score for a concert band. It contains staves for Trp. B. 1, Trp. B. 2, Pos., Tub., Beck., Kl. Tr., S, and B. The score starts at measure 43. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The woodwinds (Trp. B. 1, Trp. B. 2, Pos., Tub.) play melodic lines with triplets. The percussion (Beck., Kl. Tr.) play rhythmic patterns. The vocal line (S) has lyrics: lom, Ba - ris, Mir, Paz, Shan - ti, He Ping. The bass line (B) provides harmonic support. Dynamics include mf and f.

48

Trp. B. 1

Trp. B. 2

Pos.

Tub.

48

Beck.

48

Kl. Tr.

48

S

B

Frie - den ü - ber - all,

The musical score is for a brass and woodwind ensemble. It features parts for Trp. B. 1, Trp. B. 2, Pos., Tub., Beck., Kl. Tr., S, and B. The score is in 4/4 time and begins at measure 48. The key signature has one sharp (F#). The brass parts (Trp. B. 1, Trp. B. 2, Tub.) and woodwind parts (Pos.) feature prominent triplet patterns. The Beck. part consists of a single note with a dynamic marking that increases from *mf* to *f*. The Kl. Tr. part features a rhythmic pattern of eighth notes with a dynamic marking that increases from *mf* to *f*. The vocal parts (S and B) enter at measure 48 with the lyrics "Frie - den ü - ber - all,". The vocal parts are in a lower register than the instrumental parts.

53

Trp. B. 1

Trp. B. 2

Pos.

Tub.

53

Beck.

53

Kl. Tr.

53

S

wel-che Far - be, wel - cher Glau - be, ganz e - gal. —

B

The image shows a page of a musical score for a brass band and vocalists. The score is divided into several staves. The top four staves are for brass instruments: Trp. B. 1 (Trumpet B. 1), Trp. B. 2 (Trumpet B. 2), Pos. (Positone), and Tub. (Tuba). The fifth staff is for Beck. (Snare Drum). The sixth staff is for Kl. Tr. (Klein Trommel / Snare Drum). The seventh staff is for the Soprano (S) voice, with lyrics underneath. The eighth staff is for the Bass (B) voice. The music is in 2/4 time and the key signature has one sharp (F#). The score starts at measure 53. The brass parts feature various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and some triplet figures. The percussion parts consist of snare drum patterns. The vocal parts have lyrics in German: "wel-che Far - be, wel - cher Glau - be, ganz e - gal. —".

57

Trp. B. 1

Trp. B. 2

Pos.

Tub.

57

Beck.

57

Kl. Tr.

57

S

Wir rei - chen uns die Hand, — ob fremd o - der be - kannt,

B

Detailed description: This is a page of a musical score for the song "Wir sind die Kinder einer großen Welt". The page is numbered 13. It features seven staves: Trp. B. 1, Trp. B. 2, Pos., Tub., Beck., Kl. Tr., and S (Soprano). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The score begins at measure 57. The woodwind parts (Trp. B. 1, Trp. B. 2, Pos., Tub.) play a melodic line with triplets and slurs. The Becken (Beck.) and Klarinete (Kl. Tr.) play a rhythmic pattern of eighth notes. The vocal part (S) has the lyrics "Wir rei - chen uns die Hand, — ob fremd o - der be - kannt,". The Bass part (B) provides a harmonic accompaniment. The score includes various musical notations such as slurs, triplets, and dynamic markings like *f*.



65

Trp. B. 1

Trp. B. 2

Pos.

Tub.

65

Beck.

*mf* *f*

65

Kl. Tr.

*mf* *f*

65

S

Und wir rei - chen uns die Hand, — ob fremd o - der be - kannt,

B

Detailed description: This page of a musical score, numbered 15, is for the piece "Wir sind die Kinder einer großen Welt". It features seven staves. The top four staves are for woodwinds: Trp. B. 1 (Trumpet B. 1), Trp. B. 2 (Trumpet B. 2), Pos. (Poson), and Tub. (Tuba). The fifth staff is for Beck. (Snare Drum), showing a dynamic change from *mf* to *f*. The sixth staff is for Kl. Tr. (Klein Trommel / Snare Drum), also showing a dynamic change from *mf* to *f*. The seventh staff is for the vocal line, with lyrics: "Und wir rei - chen uns die Hand, — ob fremd o - der be - kannt,". The bottom staff is for the Bass (B). The score is in 4/4 time and the key signature has one sharp (F#). The measure number 65 is indicated at the start of each staff.

69 *rit.*

Trp. B. 1

Trp. B. 2

Pos.

Tub.

69

Beck. *mf* *f*

69

Kl. Tr. *mf* *f*

69

S  
— wir die Men - schen die - ser ei - nen gro - ßen Welt.

B

Detailed description: This is a page of a musical score for a brass band and vocal ensemble. The score is for measures 69-72. The instruments listed are Trp. B. 1, Trp. B. 2, Pos., Tub., Beck., Kl. Tr., S (Soprano), and B (Bass). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The tempo marking is *rit.* (ritardando). The dynamics for the Beck and Kl. Tr. parts are *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte). The vocal line (S) has the lyrics: "wir die Men - schen die - ser ei - nen gro - ßen Welt." The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.